

# POSTSTYRELSEN

i

FINLAND.

HELSINGFORS,

den 13 November 1899.

## Till samtliga postanstalter.

N:o 6,490.

### 1.

Beträffande ångbåtspostföringen under nu instundande vinterkommunikation meddelas:

att postförande ångfartyget „Vellamo“ vidtager med sina reseturer mellan Hangö och Stockholm den 19 innevarande November från Stockholm, hvarefter fartyget afgår, derest seglationen regelbundet kan fortgå, **från Hangö hvarje torsdag morgon bittida** efter postförande extra tågets ankomst från Hyvinkää och anländer till Stockholm samma dag omkring kl. 4 e. m., äfvensom från Stockholm hvarje söndag kl. 6 e. m. och anländer till Hangö hvarje måndag omkring kl. 7 f. m.,

att postförande ångfartyget „Bore“ upprätthåller kommunikation mellan Åbo, Mariehamn och Stockholm från medlet af November till medlet af April månad, dervid fartyget afgår, såvida naturhinder ej möta, från Stockholm hvarje onsdag kl. 4 e. m., med ankomst till Åbo hvarje torsdag middagstiden, och **från Åbo hvarje lördag kl. 11 e. m.**, med ankomst till Stockholm hvarje söndag middagstiden, vidtagande turerna från Stockholm onsdagen den 15 November, och

att den direkta utväxlingen af rekommenderad och orekommenderad enkel korrespondens mellan postkontoret i Hangö å ena sidan samt postanstalten i Köpenhamn och svenska postkupén Malmö—Nässjö å andra sidan, hvarom postanstalterna meddelats genom Poststyrelsens cirkulär af den 2 Oktober 1894 N:o XX (34), fortgår såhunda, att från postkontoret i Hangö afsändes lördag afton direkt post till postanstalten i Köpenhamn och Malmö—Nässjö postkupé, omfattande i regeln endast enkel korres-

pondens från orter vid Hangö banan, hufvudsakligen från Hangö, till orter i Danmark och sydliga Sverige.

Tillika erinras postanstalterna att, med iakttagande likväl af cirkuläret N:o XX (32) af den 10 Oktober 1893, angående postförsändelsers befordran den väg, som afsändare genom påteckning anvisat, noga beräkna när försändelser kunna förmedels ofvan uppräknade lägenheter med fördel försändas, hvarvid till upplysning meddelas, att vid regelbunden gång till färden mellan Hangö och Köpenhamn åtgå omkring 35 timmar samt mellan Hangö och Hull omkring 100 timmar, äfvensom att via S:t Petersburg och kontinenten gående rekommenderade och enkla försändelser samt tidningar framkomma från Helsingfors till Stockholm på omkring 75 timmar och till Köpenhamn på omkring 60 timmar.

## 2.

Enär posten till Fiskars afgår från Skuru omedelbart efter posttågets N:o 212 från Karis till Åbo ankomst till Skuru station, bör till Fiskars adresserad post icke destineras till Skuru postexpedition utan inläggas uti breffpaket eller breffbunt, adresserad direkt till Fiskars eller ock till postkupén N:o 17, på färd från Karis till Åbo, och N:o 18, i den motsatta riktningen.

Hj. Lagerborg.

A. K. Planting.

HELSINGISSÄ,

Marraskuun 13 p:nä 1899.

## *Kaikille postitoimistoille.*

N:o 6,490.

\*

### 1.

*Mitä tulee höyrylaivapostinkuljetukseen nyt alkavalla talvikulku-  
aikakaudella ilmoitetaan:*

*että postiakuljettava höyrylaiva „Vellamo“ alkaa matkavuoronsa  
Hangon ja Tukholman välillä kuluvan Marraskuun 19 päivänä Tukhol-  
masta, jonka jälkeen laiva lähtee, jos purjehdus säännöllisesti voipi jat-  
tua, **Hangosta tuorstaina varhain aamulla** postiakuljettavan ylinää-  
räisen junan tultua Hyvinkäältä, saapuen Tukholmaan samana päivänä  
noin k:lo 4 i. p., sekä Tukholmasta sunnuntaina k:lo 6 i. p., saapuen Han-  
koon maanantaina noin k:lo 7 a. p.,*

*että postiakuljettava höyrylaiva „Bore“ ylläpitää liikettä Turun,  
Maarianhaminan ja Tukholman välillä Marraskuun keskivaiheilta Huhti-  
kuun keskivaiheille, jolloin laiva lähtee, ellei luonnonesteitä satu, Tukhol-  
masta keskiviikkona k:lo 4 i. p., saapuen Turkuun tuorstaina puolipäivän  
aikaan, ja **Turusta lauantaina k:lo 11 i. p.** tullen Tukholmaan sun-  
nuntaina puolipäivän aikaan; alkaen matkavuoronsa Tukholmasta keski-  
viikkona Marraskuun 15 päivänä, sekä*

*että välitön sisäänkirjoitetun ja sisäänkirjoittamattoman yksinkertai-  
sen kirjeenvaihdon vaihtaminen Hangon postikonttooriin toiselta ja Kyöpen-  
haminan postitoimiston sekä ruotsalaisen Malmö—Nässjön postivaunutoimis-  
ton toiselta puolin välillä, josta postitoimistoille on annettu tieto Postihallituk-  
sen kiertokirjeellä N:o XX (34), Lokakuun 2 päivästä 1894, jatkuu siten, että  
Hangon postikonttoori lähettää lauantaina illalla suorastaan postin Kyö-  
penhaminan postitoimistoon ja Malmö—Nässjön postivaunutoimistoon, joka*

posti tavallisesti sisältää vain Hangon radan varrella olevista paikoista, pääasiallisesti Hangosta lähetettyä, paikkoihin Tanskassa ja Etelä-Ruotsissa menevää yksinkertaista kirjeenvaihtoa.

Samalla muistutetaan postitoimistoja, — huomioon ottamalla kuitenkin kiertokirjettä N:o XX (32) Lokakuun 10 päiväältä 1893, koskeva postilähetysten kuljettamista lähettäjien, päällykseen kirjoittamalla, osoittamaa tietä, — tarkoin laskemaan, milloin kulloinkin on edullista äsken mainittuja postinkulkuteitä lähettää lähetyksiä, jossa suhteessa selvitykseksi ilmoitetaan, että säännöllisessä kulussa menee matkaan Hangon ja Kyöpenhaminan välillä noin 35 tuntia sekä Hangon ja Hullin välillä noin 100 tuntia kuin myöskin että mannermaidse Pietariin kautta lähetetyt sisäänkirjoitetut ja yksinkertaiset lähetykset sekä sanomalehdet kulkevat Helsingistä Tukholmaan noin 75 tunnissa ja Kyöpenhaminaan noin 60 tunnissa.

## 2.

Koska posti Fiskars'iin lähtee Skurusta heti postijunan N:o 212 Kariksesta Turkuun tultua Skurun asemalle, ei Fiskars'iin osoitettu posti ole osoitettava Skurun postitoimistoon vaan pantava kirjepakettiin tai kirjekimppuun, joka osoitetaan suorastaan Fiskars'iin tai myöskin postivaunuun N:o 17, matkalla Kariksesta Turkuun, ja N:o 18, matkalla päinvastaiseen suuntaan.

Hj. Lagerborg.

A. K. Planting.

